

Job

Chapter 12

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

וַיַּעַן אֱיֹב וַיֹּאמֶר: 1
[H0559](#) [H0347](#)

তখন ইয়োব তাদের উত্তর দিলেন।

אָמַנְם כִּי אַתֶּם-עִם יְעֻזְבֵּד תְּמוֹת חֲכָמָה: 2
[H0551](#) [H2451](#) [H4191](#)

“আমি নিশ্চিত যে তুমি ভেবেছো। তুমিই একমাত্র জ্ঞানী লোক। তুমি ভেবেছো যখন তুমি মারা যাবে তখন প্রজ্ঞা তোমার সঙ্গে চলে যাবে।

גַּם-לִי וְלִכָּבֶד כְּמוֹכֶם לֹא-נִפְלְ אֲזַכִּיר מִכֶּם וְאַתָּה מִי-אֵין כְּמוֹ-אַלֹּה: 3
[H1571](#) [H3824](#) [H3644](#) [H3808](#) [H5307](#) [H0595](#) [H0854](#) [H4310](#) [H0369](#) [H3644](#) [H0428](#)

কিন্তু তোমারই মতো আমারও একটি মন আছে। আমি তোমার চেয়ে নিকৃষ্ট নই। সকলে ইতিমধ্যেই জানে তুমি কি বলছিলে।

שָׁחַק וְלִרְעָהוּ אֶהְיֶה קָרָא לְאַלְוִיָּה וַיַּעֲנֶהוּ שָׁחַק צָרִיק תָּמִים: 4
[H7814](#) [H7453](#) [H1961](#) [H7121](#) [H0433](#) [H7814](#) [H6662](#) [H8549](#)

“এই মাত্র আমার বন্ধুরা আমায় উপহাস করলো। তারা বলল। ‘সে ঈশ্বরের কাছে প্রার্থনা করেছিল এবং সে তার উত্তর পেয়ে গেছে। এই কারণেই তার ক্ষেত্রে এমন সব মন্দ ঘটনা ঘটলো।’ আমি একজন সৎ লোক। আমি নির্দোষ। কিন্তু তবুও তারা আমায় উপহাস করে।

לִפְדֹּר בִּזּוֹ לְעִשְׂתּוֹת שָׂאֵגוּ נָכוֹן לְמוֹעֲדֵי הַגָּל: 5
[H3940](#) [H0937](#) [H6248](#) [H7600](#) [H4571](#) [H7272](#)

যাদের কোন সমস্যা নেই। সেই সব লোক যাদের সমস্যা থাকে তাদের উপহাস করে। এই সব লোকরা নিমজ্জমান লোককে আঘাত করে।

יִשְׁלִי וְאַהֲלָיִם לְשָׂדֵדִים וּבִטְחוֹת לְמַרְדִּינֵי אֵל לְאַשֵּׁר הַבֵּיא אֱלֹהִי בִּירוֹ: 6
[H7951](#) [H0168](#) [H7703](#) [H0987](#) [H7264](#) [H0410](#) [H0935](#) [H0433](#) [H3027](#)

কিন্তু ছিনতাইবাজদের তাঁবু নির্বিঘ্নে থাকে। যারা ঈশ্বরকে উত্যক্ত করে তারা শান্তিতেই থাকে। তাদের নিজস্ব শক্তিই তাদের একমাত্র ঈশ্বর।

וְאוֹלָם שָׂאֵל-נָא בְּהִמּוֹת וְתַרְגָּו וְעוֹף הַשָּׁמַיִם וַיַּגֵּד-לָהּ: 7
[H0199](#) [H7592](#) [H4994](#) [H0929](#) [H5775](#) [H8064](#) [H5046](#)

“কিন্তু পশুদের জিজ্ঞাসা কর। তারা তোমায় শিক্ষা দেবে। কিংবা। আকাশের পাখীদের জিজ্ঞাসা কর। তারা তোমায় বলে দেবে।

אִי שִׁיחַ לְאַרְצָן וְתַרְגָּו וַיִּסְפְּרוּ לָהּ הַגִּי הָיִם: 8
[H7878](#) [H0776](#) [H1709](#) [H3220](#)

অথবা পৃথিবীর সঙ্গে কথা বল সে তোমায় শিক্ষা দেবে। কিংবা সমুদ্রের মাছদের। তোমার সঙ্গে কথা বলতে দাও।

מִי לֹא-יָדַע בְּכָל-אַלֹּה כִּי-יָדָה עֲשָׂתָה וְאַתָּה: 9
[H4310](#) [H3808](#) [H3045](#) [H3605](#) [H0428](#) [H3027](#) [H3068](#) [H2063](#)

এই সব প্রাণীর প্রত্যেকেই জানে যে ঈশ্বর তাদের সৃষ্টি করেছেন।

10 אֲשֶׁר בִּירוֹ נָפֶשׁ כָּל- חַי אֲרִיחַ כָּל- בֶּשֶׂר- אִישׁ:
[H0376](#) [H1320](#) [H3605](#) [H7307](#) [H3605](#) [H5315](#) [H3027](#)

প্রত্যেকটি প্রাণী যারা বেঁচে রয়েছে। প্রত্যেকটি মানুষ যারা নিঃশ্বাস নিচ্ছে তারা ঈশ্বরের শক্তির অধীনে রয়েছে।

11 הָלֹא- אֵין מַלְאִין תִּבְתֵּן אִתָּךְ אֲכָל יִטְעַם- לֹא:
[H2938](#) [H0400](#) [H2441](#) [H0974](#) [H4405](#) [H0241](#) [H3808](#)

জিভ কি খাদ্যের স্বাদ গ্রহণ করে না? কান কি তার শোনা শব্দের অর্থ গ্রহণ করে না?

12 בִּישִׁישִׁים חֲכָמָה וְאָרָךְ יָמִים תִּבְנוּנָה:
[H8394](#) [H3117](#) [H0753](#) [H2451](#) [H3453](#)

কিছু লোক বলে। ‘বয়স্ক লোকদের মধ্যে প্রজ্ঞা খুঁজে পাওয়া যায়। দীর্ঘ আয়ু জীবন সম্পর্কে বোধ আনে।’

13 עָמוֹ חֲכָמָה וְנִבְיָה לֹא עֲלָה וְתִבְנוּנָה:
[H8394](#) [H6098](#) [H1369](#) [H2451](#)

কিন্তু প্রজ্ঞা এবং ক্ষমতা ঈশ্বরেরই আছে। সদুপদেশ ও বোধ দুইই তাঁর।

14 תֵּן יְהוָה וְלֹא יִבְנֶה יִסְדָּר עַל- אִישׁ וְלֹא יִפְתָּח:
[H3808](#) [H0376](#) [H5462](#) [H1129](#) [H3808](#) [H2040](#) [H2005](#)

ঈশ্বর যদি কোন কিছুকে ভেঙে দেন। লোকে তা আর গড়তে পারে না। যদি ঈশ্বর কোন লোককে হাজতে রাখেন কোন লোকই তাকে কারামুক্তকরতে পারে না।

15 תֵּן יַעֲזָר בְּיָמָיו וַיִּבְשׁוּ אִישׁ-לֵחֶם וַיהֲפֹכוּ אָרְץ:
[H0776](#) [H2015](#) [H7971](#) [H3001](#) [H4325](#) [H6113](#) [H2005](#)

ঈশ্বর যদি বৃত্তিকে নিয়ন্ত্রণ করেন তাহলে এই পৃথিবী শুকিয়ে যাবে। ঈশ্বর যদি বৃত্তিকে অঝোরে ঝরতে দেন পৃথিবীতে বন্যা বয়ে যাবে।

16 עָמוֹ עָז וְתוֹשִׁיָה לֹא נִשְׁגָּג וּמִשְׁנָה:
[H7686](#) [H7683](#) [H8454](#) [H5797](#)

ঈশ্বর শক্তিশালী এবং তাঁর গভীর প্রজ্ঞা আছে। যে প্রতারণিত হয় সে এবং প্রতারক দুজনেই ঈশ্বরের।

17 מוֹלִיךְ יוֹעֲצִים שׁוֹלָל וְשֹׁפְטִים יְהוֹלִל:
[H8199](#) [H7758](#) [H3289](#) [H3212](#)

ঈশ্বর তাঁর সার্বভৌমত্ব প্রদর্শনের জন্য জ্ঞানী ও দক্ষ ব্যক্তিদের বোকা প্রতিপন্ন করেন।

18 מוֹסֵר מַלְכִּים פֶּתַח וַיָּאֲסֹר אֲזֹר בְּמַתְנֵיהֶם:
[H4975](#) [H0232](#) [H0631](#) [H4428](#) [H4148](#)

একজন রাজা হয়তো লোকদের জেলে বন্দী করতে পারে। কিন্তু ঈশ্বর তাদের কারামুক্তকরেন এবং তাদের শক্তিশালী করেন।

19 מוֹלִיךְ כֹּהֲנִים שׁוֹלָל וְאַתְנָם יִסְלֶף:
[H5557](#) [H0386](#) [H7758](#) [H3548](#) [H3212](#)

ঈশ্বর যাজকদের পদচ্যুত করেন এবং যারা মনে করে তারা যথাযথভাবে শিকড় গেড়েছে তাদের উল্টে ফেলে দেন।

20 מוֹסֵר שֹׁפֵה לְנַאֲמָנִים וְיָטַע זִקְנִים יָקָח:
[H3947](#) [H2205](#) [H2940](#) [H0539](#) [H8193](#) [H5493](#)

ঈশ্বর নির্ভর যোগ্য পরামর্শদাতাকেও নীরব করিয়ে দেন। বয়স্ক মানুষের প্রজ্ঞাও তিনি হরণ করেন।

שְׁחַלְלֵם	בְּזֶז	עַל־	נְדִיבִים	וּמִזִּית	אֲפִיקִים	רָחֵם:
H8210	H0937		H5081		H0650	H7503

ঈশ্বর নেতাদের গুরুত্ব হ্রাস করান। তিনি শাসকের ক্ষমতা কেড়ে নেন।

מִנְחָה	עֲמֻקֹּת	מִזֶּה	הַשֵּׁף	וַיִּזָּא	לְאֹר	זְלַמְנוֹת:
H1540	H6013		H2822	H3318	H0216	H6757

ঈশ্বর গোপনতম গোপন কথাটি প্রকাশ করেন। অন্ধকার এবং মৃত্যুময় স্থানেও তিনি আলো পাঠান।

מִשְׁנֵיָא	לְגֹזִים	וַיֵּאבְדֻם	שֹׁטֵט	לְגֹזִים	וַיִּנָּחֶם:
H7679		H0006	H7849		H5148

ঈশ্বর জাতিদের বৃহৎ এবং শক্তিশালী করেন। এবং তিনিই ঐ জাতিদের ধ্বংস করেন। তিনি একটি জাতিকে বিরাট বড় হতে দেন এবং তিনিই জাতির লোকদের ছড়িয়ে দেন।

מִסִּיר	לֵב	רָאשֵׁי	עַם־	הָאָרֶץ	וַיִּתְּעֶם	בְּתַחֲוָה	לֵא־	הָרָר:
H5493				H0776	H8582	H8414	H3808	H1870

ঈশ্বরই নেতাদের বোকা বানান। তিনি তাদের উদ্দেশ্যবিহীনভাবে মরুভূমিতে পরিভ্রমণ করান।

יִמְשְׁשׁוּ-	הַשֵּׁף	וְלֵא־	אֹר	וַיִּתְּעֶם	כְּשֶׁבֶר:
H4959	H2822	H3808	H0216	H8582	H7910

সে সব নেতাদের অবস্থা হয় অন্ধকারে পথ হাতড়ে বেড়ানো লোকদের মত। ঈশ্বর ওদের সেই নেশাগ্রস্ত লোকের মত করে তোলেন যে জানে না সে কোথায় যাচ্ছে।